





## PRESIDENCIA DE LA REPUBLICA DOMINICANA

09998

San Cristóbal, R.D.,  
4 de mayo de 1934.A los Honorables  
Miembros del Senado  
de la República.

Señores Senadores:

Someto a la ilustrada consideración del Congreso Nacional por el digno conducto de esa Alta Cámara, el proyecto de ley que acompaña el presente mensaje, por medio del cual se proponen reformas en el Capítulo VII de la ley de gastos públicos vigente con miras de impulsar el progreso agrícola, sin elevación del total de dicho capítulo.

Dios, Patria y Libertad!

  
Rafael L. Trujillo.fuh  
jlc.81/4129  
62/118

## EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA.

Declarada la urgencia, ha dado la siguiente ley

Núm.

Artículo 10.- Se modifica la ley de gastos públicos, Capitulo VII, Secretaría de Estado de Agricultura, Industria y Comercio, como sigue:

<u>10497</u>	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO</u>		\$ 15,525.00
G10497A	Servicios Personales	\$ 13,440.00	
G10497B	Otros gastos corrientes	<u>2,085.00</u>	
<u>30510</u>	<u>OFICINA DEL DPTO. DE COMERCIO, INDUSTRIA, AGRICULTURA Y ESTADISTICA.</u>		\$ 11,065.00
G30510A	Servicios Personales	\$ 10,545.00	
G30510B	Otros gastos corrientes	370.00	
G30510C	Adquisición de propiedades	<u>150.00</u>	
<u>30910</u>	<u>SECCION DE AGRICULTURA</u>		\$ 17,690.00
G30910A	Servicios Personales	\$ 16,890.00	
G30910B	Otros gastos corrientes	<u>800.00</u>	
<u>30925</u>	<u>SECCION DE COLONIZACION</u>		\$ 5,300.00
G30925A	Servicios Personales	\$ 4,500.00	
G30925B	Otros gastos corrientes	<u>800.00</u>	
<u>30904</u>	<u>SERVICIO NACIONAL DE RIEGO Y CONSERVACION DE MONTES</u>		\$ 24,633.86
G30904A	Servicios Personales	\$ 20,213.86	
G30904B	Otros gastos corrientes	1,120.00	
G30904C	Adquisición de propiedades	1,800.00	
G30904	Para contingencias (causas de fuerza mayor) en los Distritos de Riego	<u>1,500.00</u>	
<u>30980</u>	<u>SERVICIOS TECNICOS</u>		\$ 19,020.00
G30980A	Servicios Personales	\$ 18,420.00	
G30980B	Otros gastos corrientes	<u>600.00</u>	
<u>30930</u>	<u>SECCION DE VETERINARIA Y GANADERIA</u>		\$ 2,746.58
G30930A	Servicios Personales	\$ 2,580.00	
G30930B	Otros gastos corrientes	<u>166.58</u>	

(2)

<u>31710</u>	<u>SECCION DE METEOROLOGIA</u>		\$ 7,310.00
G31710A	Servicios Personales	\$	5,010.00
G31710B	Otros gastos corrientes		300.00
G31710C	Adquisición de propiedades		<u>2,000.00</u>
<u>30920</u>	<u>FOMENTO AGRICOLA</u>		\$ 15,199.56
G30920	Para fomento agrícola por disposición del Poder Ejecutivo	\$	<u>15,199.56</u>

Artículo 20.- Se crea en la misma ley de gastos públicos la siguiente apropiación con efectividad desde el primer día del mes de mayo en curso:

<u>30940</u>	<u>SERVICIO DE TRANSPORTACION AGRICOLA</u>		\$ 6,530.00
G30940A	Servicios Personales	\$	720.00
G30940B	Otros gastos corrientes		1,910.00
G30940C	Adquisición de propiedades		<u>3,900.00</u>

Dada, etc. etc.

CALCULOS DETALLADOS DE LAS MODIFICACIONES  
 DE LA LEY DE GASTOS PUBLICOS, SEGUN LA LEY NUM.

CAPITULO VII.

SECRETARIA DE ESTADO DE AGRICULTURA,  
 INDUSTRIA Y COMERCIO.

<u>10497</u>	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO.</u>	
G10497B	Otros gastos corrientes:	
	05 Gastos de viajes	\$ 225.00
	06 Servicio de transportación de artículos	<u>310.00</u>
<u>30510</u>	<u>OFICINA DEL DEPARTAMENTO DE COMERCIO, INDUSTRIA Y AGRI- CULTURA Y ESTADISTICA.</u>	
G30510A	Servicios Personales: Servicios no rendidos	\$ 375.00
G30510B	Otros gastos corrientes: 05 Gastos de viajes	<u>200.00</u>
<u>30910</u>	<u>SECCION DE AGRICULTURA</u>	
G30910A	Servicios Personales: Servicios no rendidos	\$ 510.00
G30910B	Otros gastos corrientes: 05 Gastos de viajes	<u>200.00</u>
<u>30925</u>	<u>SECCION DE COLONIZACION</u>	
G30925B	Otros gastos corrientes: 05 Gastos de viajes	\$ <u>200.00</u>
<u>30904</u>	<u>SERVICIO NACIONAL DE RIEGO Y CONSERVACION DE MONTES</u>	
G30904A	Servicios Personales: Servicios no rendidos	\$ 366.14
G30904B	Otros gastos corrientes: 05 Gastos de viajes	400.00
	12 Vehículos de motor-soste- nimiento-	<u>400.00</u>
<u>30980</u>	<u>SERVICIOS TECNICOS</u>	
G30980A	Servicios Personales: Servicios no rendidos	\$ 1,680.00
G30980B	Otros gastos corrientes	<u>400.00</u>

( 2 )

30930      SECCION DE VETERINARIA Y  
GANADERIA

G30930B    Otros gastos corrientes:  
 05 Gastos de viajes                      \$ 133.42

31710      SECCION DE METEOROLOGIA

G31710A    Servicios Personales:  
 Servicios no rendidos                      \$ 330.00

30920      FOMENTO AGRICOLA

G30920      Para fomento agrícola por  
 disposición del Poder Eje-  
 cutivo    \$ 800.44

30940      SERVICIO DE TRANSPORTE  
AGRICOLA.

G30940A    Servicios Personales;  
 3 Chauffeurs a \$30.00                      \$90.00    \$720.00                      \$6,530.00

G30940B    Otros gastos corrientes  
 05 Gastos de viajes                              \$1,000.00  
 12 Vehículos de motor  
       -sostenimiento-                              910.00

G30940C    Adquisición de propiedades  
 30 Equipo:  
 (3000) Vehículos de motor                      \$3,900.00

---

Santo Domingo, R. D.

Mayo 8, 1934.-

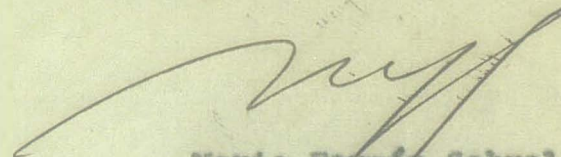
Señor  
Presidente de la República,  
Ciudad.

Honorable Señor Presidente:

Tengo a bien avisar a usted recibo de su oficio No. 9998 de fecha 4 de mayo de 1934, anexo al cual vino el proyecto de ley por cuyo medio se proponen reformas en el Capítulo VII de la ley de gastos públicos vigente con miras de impulsar el progreso agrícola, sin elevación del total de dicho capítulo.

Pláceme participarle que el Senado en su sesión de esta misma fecha aprobó el mencionado proyecto y lo remitió a la Cámara de Diputados para los fines constitucionales.

Saluda a usted con la mayor consideración y respeto.



Mario Fermín Cabral  
Presidente del Senado.

01/4130

P R/

Santo Domingo, R. D.

Mayo 8, 1934.-

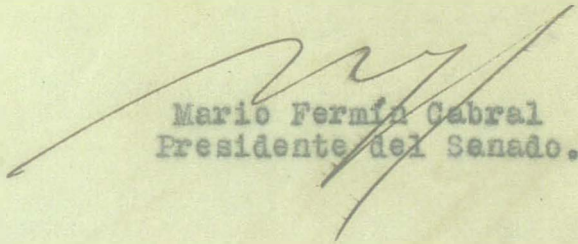
Señor  
Presidente de la Cámara de Diputados,  
Ciudad.

Señor Presidente:

Aprobado por el Senado en su sesión de esta misma fecha, pláceme remitirle a Ud. para los fines constitucionales, el anexo proyecto de ley, por cuyo medio se proponen reformas en el Capítulo VII de la ley de gastos públicos vigente con miras de impulsar el progreso agrícola, sin elevación del total de dicho capítulo.

Este proyecto fué iniciado por el Poder Ejecutivo, en fecha 4 de mayo de 1934.

De Ud. muy atentamente



Mario Fermín Cabral  
Presidente del Senado.

61/4090

P R/



# EL CONGRESO NACIONAL

EN NOMBRE DE LA REPUBLICA

DECLARADA LA URGENCIA  
HA DADO LA SIGUIENTE LEY:

Artículo 1.- Se modifica la ley de gastos públicos, Capítulo VII, Secretaría de Estado de Agricultura, Industria y Comercio, como sigue:

<u>10497</u>	<u>OFICINA DEL SECRETARIO DE ESTADO</u>	₡ 15,525.00
G10497A	Servicios personales	₡ 13,440.00
G10497B	Otros gastos corrientes	<u>2,085.00</u>
<u>30510</u>	<u>OFICINA DEL DEP. DE COMERCIO, INDUSTRIA, AGRICULTURA Y ESTADISTICA.</u>	₡ 11,065.00
G30510A	Servicios Personales	₡ 10,545.00
G30510B	Otros gastos corrientes	370.00
G30510C	Adquisición de propiedades	<u>150.00</u>
<u>30910</u>	<u>SECCION DE AGRICULTURA</u>	₡ 17,690.00
G30910A	Servicios Personales	₡ 16,890.00
G30910B	Otros gastos corrientes	<u>800.00</u>
<u>30925</u>	<u>SECCION DE COLONIZACION</u>	₡ 5,300.00
G30925A	Servicios Personales	₡ 4,500.00
G30925B	Otros gastos corrientes	<u>800.00</u>
<u>30904</u>	<u>SERVICIO NACIONAL DE RIEGO Y CONSERVACION DE MONTES</u>	₡ 24,633.86
G30904A	Servicios Personales	₡ 20,213.86
G30904B	Otros gastos corrientes	1,120.00
G30904C	Adquisición de propiedades	1,800.00
G30904	Para contingencias (causas de fuerza mayor) en los Distritos de Riego	<u>1,500.00</u>
<u>30980</u>	<u>SERVICIOS TECNICOS</u>	₡ 19,020.00
G30980A	Servicios Personales	₡ 18,420.00
G30980B	Otros gastos corrientes	<u>600.00</u>
<u>30930</u>	<u>SECCION DE VETERINARIA Y GANADERIA</u>	₡ 2,746.58
G30930A	Servicios Personales	₡ 2,580.00
G30930B	Otros gastos corrientes	<u>166.58</u>
<u>31710</u>	<u>SECCION DE METEOROLOGIA</u>	₡ 7,210.00
G31710A	Servicios Personales	₡ 5,010.00
G31710B	Otros gastos corrientes	300.00

... 1915  
1915

REGISTRADA AL...

207

... 1934

*[Handwritten signature]*

Actuario del Senado



CONGRESO NACIONAL



TOPICO: LEY QUE MODIFICA LA LEY DE GASTOS PUBLICOS, CAPITULO VII, SEC. DE ESTADO DE AGRICULTURA, INDUSTRIA Y COMERCIO.- PAGINA No.

G317100	Adquisición de propiedades	\$ 2,000.00
<u>30920</u>	<u>FOMENTO AGRICOLA</u>	\$ 15,199.56
G30920	Para fomento agrícola por disposición del Poder Ejecutivo	\$ 15,199.56

Artículo 2.- Se crea en la misma ley de gastos públicos la siguiente apropiación con efectividad desde el primer día del mes de mayo en curso:

<u>30940</u>	<u>SERVICIO DE TRANSPORTACION AGRICOLA</u>	\$ 6,530.00
G30940A	Servicios Personales	\$ 720.00
G30940B	Otros gastos corrientes	1,910.00
G30940C	Adquisición de propiedades	<u>3,900.00</u>

Dada en la sala de sesiones del Palacio del Senado, en la ciudad de Santo Domingo, Capital de la República Dominicana a los ocho días del mes de Mayo del año mil novecientos treinta y cuatro, año 91 de la Independencia y 71 de la Restauración.

SECRETARIOS:

*[Handwritten signatures]*  
 PRESIDENTE.

14 LEGISLATURA. No. 1934  
REGISTRADA AL No. 1915

en el libro del libro...

No. de asuntos de Leyes, Resoluciones  
y Decretos votados por el Senado

y esta es la hoja...

hoja escrita en máquina o presion de las  
copias intermedias

Senado Presidencia de...

*Mrs. [Signature]*

Archivista del Senado

